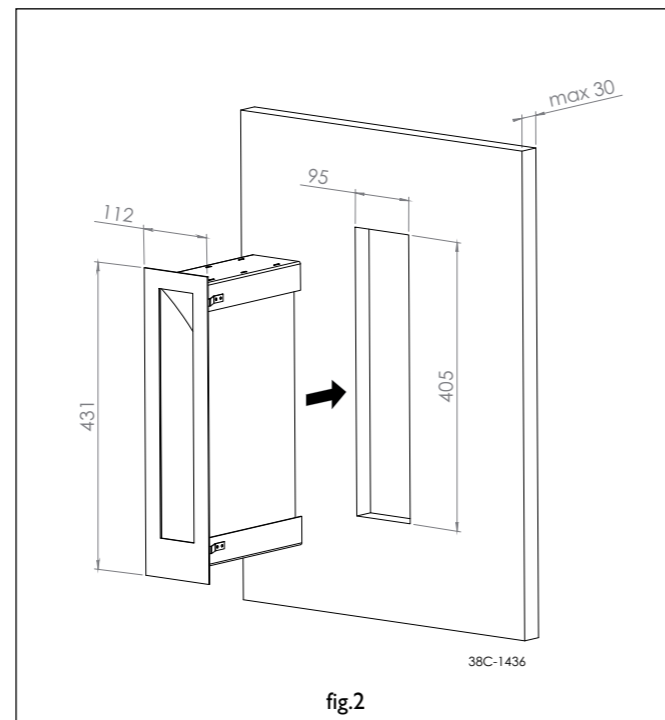
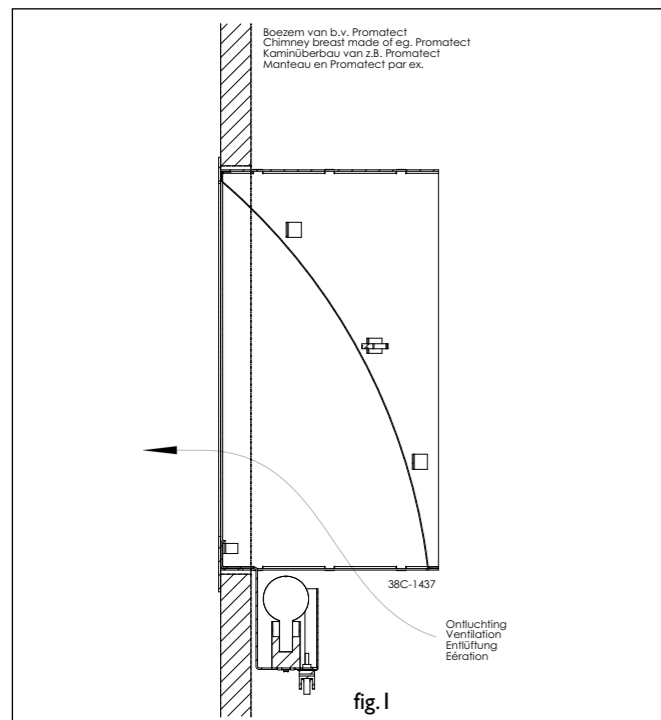


NL / BE



Woord vooraf

Geachte klant,

Vriendelijk bedankt voor de aankoop van dit DRU product. Onze producten zijn ontwikkeld en gefabriceerd volgens de hoogst mogelijke kwaliteits-, prestatie- en veiligheidseisen.

In dit boekje vindt u instructies voor de installatie van het element LUX FINO. Wilt u meer ondersteuning, neem dan contact op met uw leverancier.

Uitpakken

Wanneer u klaar bent met uitpakken, dient de verpakking via de reguliere weg te worden afgevoerd.

Vorbereiding

Bij een kachel die ontworpen is om strak in te bouwen in een boezem van ontbrandbaar en hittebestendig materiaal, dient de boezem ontlucht te worden.

Het ventilatie element LUX FINO dient voor ontluchting van de boezem. Een boezem kan men bouwen van b.v. promatect.

Plaatsing en onderhoud

- De installatie van het element moet gebeuren door een erkend installateur.
- Het element niet plaatsen in een vochtige ruimte.
- Op geregelde tijdstippen afwassen met een vochtige doek.
- Bij het reinigen van hardnekkige vervuiling en niet bijtend en niet schurend middel gebruiken.

Montage van het element LUX FINO (figuur 1 en 2)

- Element LUX FINO kunt u gebruiken in een boezem van plaatmateriaal max. 30mm mm dik, (bijvoorbeeld promatect).
- Maak een rechthoekig gat van 95 mm x 405 mm (BxH) in de boezem op een zelf te bepalen plaats.
- Aanbevolen wordt om de onderkant van het element LUX op ca. 1.90 meter hoogte te plaatsen om inkijk te voorkomen.
- Druk het element in het gemaakte gat, met het ontluchttingsgat naar onder.

Verlichting LUX FINO

U kunt verlichting plaatsen in het element LUX FINO. De verlichting, bestaande uit een lamphouder met aansluitnoer en een lampje (40W, 300°C), kunt u bestellen bij uw installateur.

Bij de verlichting vindt u ook de instructies voor de installatie van het lichtelement.

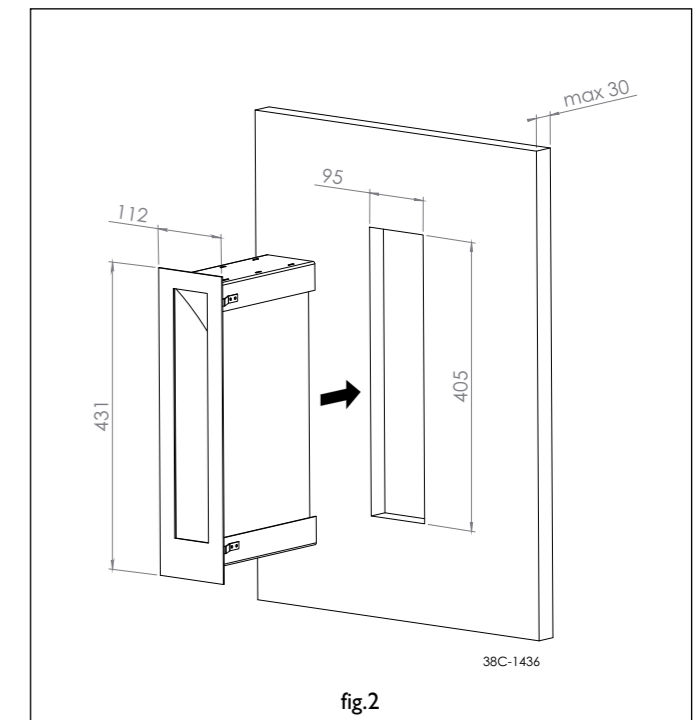
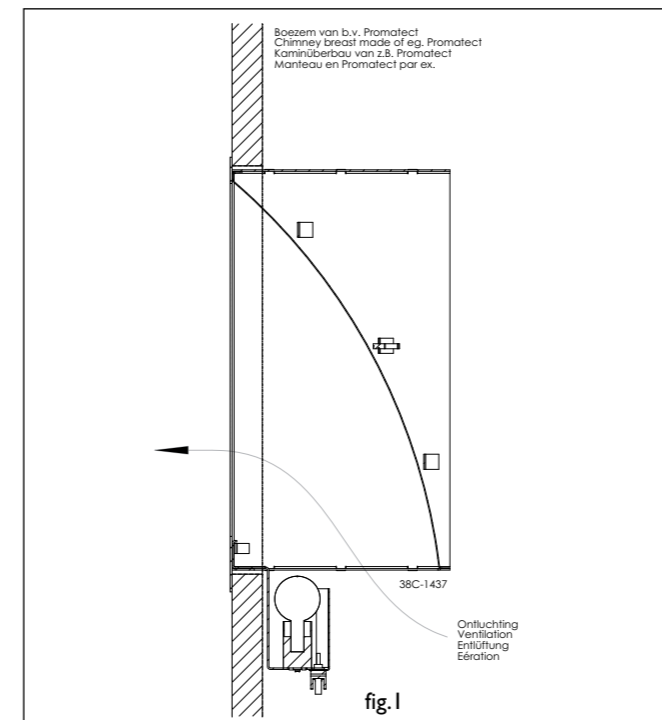
Afdanken

Indien u het element of de verlichting vervangt of verwijdert, moet u het via de reguliere weg afvoeren.

Bewaars dit document zorgvuldig

- De producent verklaart m.b.t. dit product dat:
- De materialen, welke in dit product worden toegepast, zijn zodanig gekozen dat de veiligheid en goede werking van dit product gewaarborgd is en bestand is tegen chemische, mechanische en thermische invloeden waaraan dit product gedurende de verwachte levensduur kan worden blootgesteld;
 - Geen asbest is verwerkt;

GB / IE



Foreword

Dear Customer,

Thank you for buying this DRU product. Our products are developed and manufactured to meet the highest quality, performance and safety requirements.

This booklet gives you clear instructions on installing the LUX component. Please contact your supplier if you require any further support.

Unpacking

Once everything has been unpacked, the packaging materials should be disposed of in an appropriate manner.

Preparation

If the heater has been designed to be installed snugly into a chimney breast of incombustible, heat-resistant material, the chimney breast should be ventilated.

The LUX vent component serves to ventilate the chimney breast.

The chimney breast could be made of for example Promatect.

Installation and maintenance

- The element is to be installed by a qualified installer.
- The element may not be installed in surroundings.
- Clean regularly with a damp cloth.
- To clean stubborn stains, use a non-caustic, non-abrasive detergent.

Fitting the LUX Fino component (figures 1, 2)

- LUX Fino component can be used in a chimney breast of sheet material max. 30mm thick (e.g. Promatect).
- Make a rectangular hole 95 mm x 405 mm (w x h) in the chimney breast.
- You can determine the exact position yourself, but it is recommended that the bottom of the LUX Fino component be approx. 1.90 m high to avoid people looking into it.
- Push the component into the hole in the chimney breast, with the ventilation hole facing down.

LUX lighting

A light can optionally be fitted into the LUX Fino component.

You can order the light, consisting of a light fitting with lead and a bulb (40W, 300°C), from your installer. Instructions on how to install the light element are included with the lighting.

Disposal

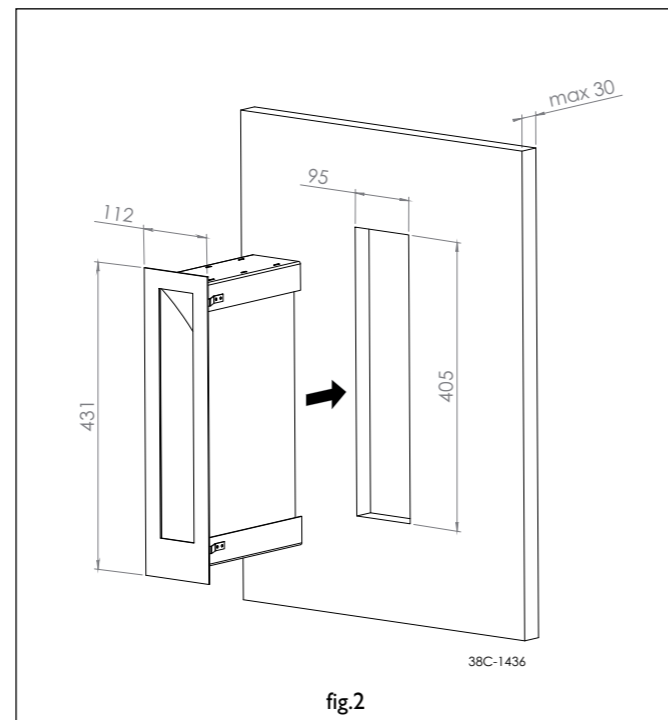
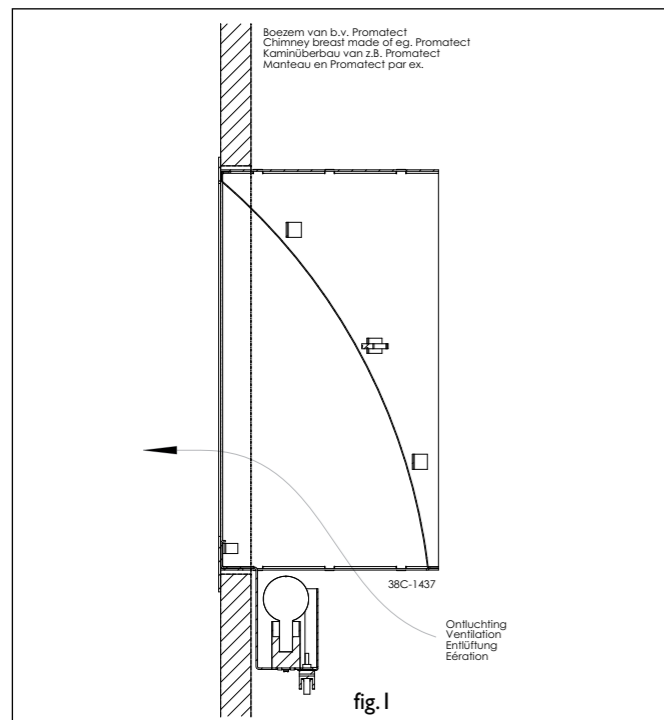
If you remove or replace the LUX component or the lighting, it should be disposed of in an appropriate manner.

Please keep this document carefully

In respect of this product the manufacturer declares that:

- The materials used for this product were selected to guarantee that this product is safe, works correctly and will resist any chemical, mechanical and/or thermal influences to which it could be exposed during its expected service life;
- No asbestos has been used;

DE / AT / BE / LU / CH



Erst einige Worte

Sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Dank für den Kauf dieses DRU Produktes. Unsere Produkte sind entwickelt und fabriziert nach den höchst möglichen Qualitäts-, Leistungs- und Sicherheitsanforderungen

In diesem Heft finden Sie Instruktionen für die Installation des Elementes LUX. Möchten Sie mehr Unterstützung, nehmen Sie dann mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

Auspacken

Wenn Sie mit dem Auspacken fertig sind, muss die Verpackung über den regulären Weg entsorgt werden.

Vorbereitung

Bei einem Ofen, der für einen stracken Einbau in einen Kaminüberbau von nicht brennbarem und hitzebeständigem Material entworfen ist, muss der Kaminüberbau entlüftet werden. Das Ventilationselement LUX ist zur Entlüftung des Kaminüberbaus. Einen Kaminüberbau kann man von z. B. Promatect, bauen.

Aufstellung und Wartung

- Die Installation des Elements muss durch einen anerkannten Installateur geschehen.
- Das Element nicht in einem feuchten Raum aufstellen.
- Regelmäßig mit einem feuchten Tuch abwaschen.
- Beim Reinigen von hartnäckigem Schmutz ein nicht beißendes und nicht scheuerndes Mittel gebrauchen.

Montage des Elementes LUX Fino (Figur 1, 2)

- Element LUX Fino können Sie bei einem Kaminüberbau von Plattenmaterial max. 30mm dick gebrauchen, (z.B. Promatect).
- Machen Sie ein rechteckiges Loch von 95 mm x 405 mm (bxh) an einem selbst zu bestimmenden Platz in den Kaminüberbau.
- Wir empfehlen Ihnen, die Unterseite des Elements LUX auf ca. 1.90 Meter Höhe an zu bringen, um ein Hineinsehen zu verhindern.
- Drücken Sie das Element mit dem Entlüftungsloch nach unten in das vorbereitete Loch.

Beleuchtung LUX Fino

Sie können die Beleuchtung in dem Element LUX Fino anbringen. Die Beleuchtung, bestehend aus einem Lampenhalter mit Anschluss-Schnur und einer Lampe (40W, 300°C), können Sie bei Ihrem Installateur bestellen. Bei der Beleuchtung finden Sie auch die Instruktionen für die Installation des Lichtelements.

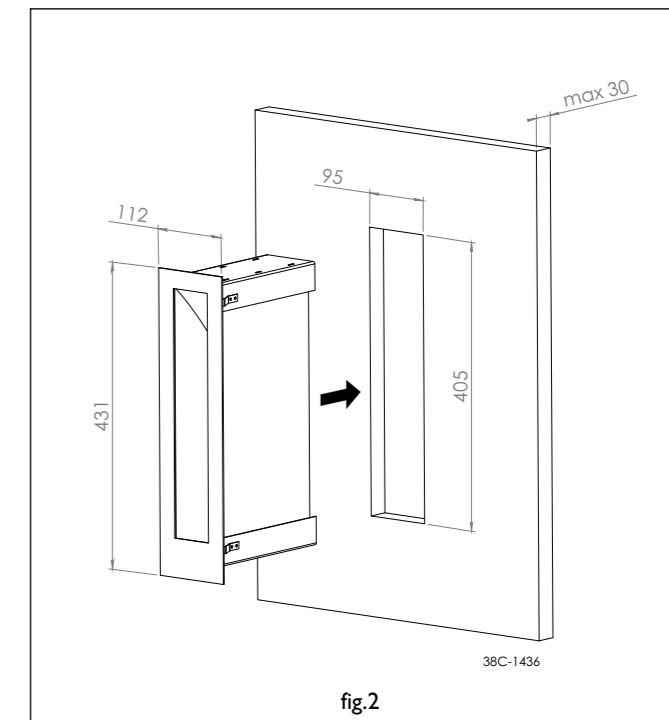
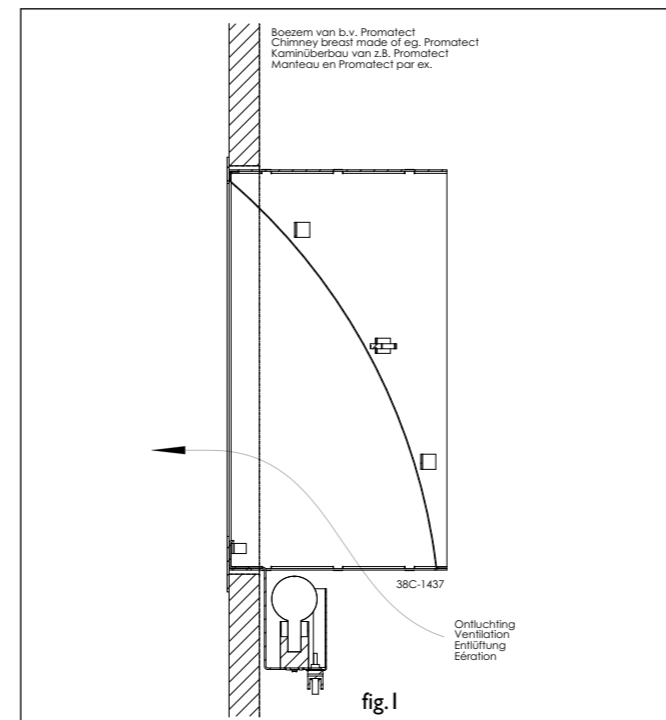
Entsorgen

Wenn Sie das Element oder die Beleuchtung erneuern oder entfernen, müssen Sie es über den regulären Weg entsorgen.

Bewahren Sie dieses Dokument sorgfältig

- Der Produzent erklärt bezüglich dieses Produktes:
- Die gebrauchten Materialien in diesem Produkt sind so gewählt, dass die Sicherheit ein gutes Funktionieren des Produkts gewährleistet und beständig ist gegen chemische, mechanische en thermische Einflüsse, an die das Produkt bei der zu erwartenden Lebensdauer bloßgestellt werden kann;
 - Hierin ist kein Asbest verarbeitet;

FR / BE / LU / CH



Avant-propos

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit DRU. Nos produits sont conçus et fabriqués conformément aux normes de qualité, de service et de sécurité les plus strictes.

Vous trouverez dans ce fascicule des instructions concernant l'installation de l'élément LUX. Pour un soutien supplémentaire, veuillez prendre contact avec votre distributeur.

Déballage

Une fois les pièces déballées, veuillez déposer l'emballage dans un container d'évacuation de déchets ordinaires.

Préparation

Si l'appareil est conçu pour un encastrement bien ajusté dans un manteau à construire avec un matériel incombustible et réfractaire, ce manteau doit être convenablement aéré. L'élément de ventilation LUX a pour fonction d'aérer le manteau. Le manteau peut être construit au promatect par exemple.

Installation et entretien

- L'installation de l'élément doit être faite par un installateur agréé.
- Ne placez pas l'élément dans un espace humide.
- Nettoyez l'élément périodiquement avec un chiffon mouillé
- N'utilisez pour le nettoyage de taches tenaces ni produit abrasif ni produit récurrent.

Montage de l'élément LUX (schéma 1, 2)

- L'élément LUX peut être placé dans un manteau fait de panneaux d'environ max. 30mm d'épaisseur (promatect par exemple).
- Creusez une cavité carrée de 95 mm x 405 mm (lxh) dans le manteau à l'endroit que vous désirez.
- Il est conseillé de prévoir l'emplacement de la partie inférieure de l'élément LUX Fino à 1 mètre 90 de hauteur pour qu'il ne soit pas visible.
- Encastrez l'élément dans la cavité, l'espace d'aération vers le bas.

Éclairage LUX

Vous pouvez installer un système d'éclairage dans l'élément LUX Fino. Le système d'éclairage est composé d'un porte-ampoule (40W, 300°C) et d'une ampoule. Vous pouvez le commander auprès de votre distributeur. Vous trouverez aussi les instructions concernant l'installation de l'éclairage dans l'emballage.

Rebut

Au cas où vous remplacez ou retirez l'élément ou l'éclairage, veuillez le jeter dans un container de déchets ordinaire.

Conservez soigneusement ce fascicule

- Le producteur déclare qu'en ce qui concerne ce produit:
- les matériaux employés ont été sélectionnés pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement de ce produit et pour résister aux influences chimiques, mécaniques et thermiques auxquelles ce produit peut être soumis pendant sa durée de vie escomptée.
 - Sans trace d'asbest;